

BIOSECURITY FOR THE BIRDS

Exotic Newcastle Disease

Exotic Newcastle disease (END) is a deadly poultry disease that can spread quickly, killing all your birds.

Know the Signs of END

- Sneezing, gasping for air, nasal discharge, coughing
- Greenish, watery diarrhea
- Depression, muscular tremors, drooping wings, twisting of head and neck, circling, paralysis
- Partial to complete drop in egg production
- Production of thin-shelled eggs
- Swelling of the tissues around the eyes and in the neck
- Sudden death and increased death loss in a flock

How END Spreads

END spreads through direct contact between healthy birds and the bodily discharges from sick birds. The disease affects almost all birds and poultry, even vaccinated poultry. END virus can be picked up on shoes, clothing, tools, vehicles and tires, and people who have come in contact with sick birds.

Practice Backyard Biosecurity

To prevent the possible spread of disease:

- Restrict traffic onto and off your property.
- Disinfect shoes, clothes, hands, egg trays or flats, crates, vehicles, and tires.
- Avoid visiting other poultry farms or bird owners.

Smart Practices When Buying Birds

Buy from a reputable dealer; request certification from suppliers that the birds were legally imported; maintain records of all sales and shipments of flocks; keep new birds separated from your flock for at least 30 days; keep young and old birds and birds of different species and from different sources apart.

Report Sick Birds at 1-866-536-7593.

If your birds are sick or dying, call your local cooperative extension service, your local veterinarian, the State Veterinarian's office, or the U.S. Department of Agriculture's (USDA) Veterinary Services toll free at **1-866-536-7593** to find out why.

You are the best protection your birds have.

BIOSEGURIDAD PARA LAS AVES

Enfermedad Exótica de Newcastle

La enfermedad exótica de Newcastle (END) es una enfermedad fatal de las aves de corral, que se puede propagar rápidamente y matar a todas sus aves.

Reconozca las señales de la END

- Estornudos, respiración dificultosa, descargas nasales, tos
- Diarrea acuosa y verdosa
- Depresión, temblores, alas caídas, cuellos y cabezas torcidas, andar en círculos, parálisis
- Disminución o desaparición de la postura
- Producción de huevos con cáscara fina
- Inflamación de los tejidos alrededor de los ojos y en el cuello
- Muerte súbita e incremento de la mortalidad general en la bandada

Cómo se propaga la END

Esta enfermedad se propaga por el contacto directo de aves sanas con las descargas corporales de las enfermas. La enfermedad afecta a casi todos los pájaros y aves de corral, incluso las vacunadas. El virus causante de la END puede ser transportado en calzado, ropas, herramientas, vehículos y cubiertas, así como por personas que hayan estado en contacto con aves enfermas.

Ponga en práctica la bioseguridad doméstica

Para prevenir la posible propagación de la enfermedad:

- Restrinja el tráfico desde y hacia su propiedad.
- Desinfecte calzado, ropas, manos, bandejas o cajas de huevos, vehículos y cubiertas.
- Evite visitar otros establecimientos de aves de corral o a propietarios de aves.

Prácticas inteligentes cuando se adquieren aves

Realice sus compras a un comerciante de buena reputación; exija a sus proveedores la certificación que demuestre la importación legal de las aves; mantenga registros de todas las ventas y los traslados de bandadas; mantenga las aves nuevas separadas de su bandada por al menos 30 días; mantenga separadas las aves jóvenes, las más viejas, las de especies diferentes y las aves de distintos orígenes.

Informe la presencia de aves enfermas al 1-866-536-7593.

Si sus aves están enfermas o muriendo, llame a su servicio cooperativo de extensión, a su veterinario local, a la oficina del Veterinario del Estado, o llame sin cargo al Servicio Veterinario del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) al: **1-866-536-7593**, para averiguar las causas.

Usted es la mejor protección que tienen sus aves.

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos

Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuario
Programa de Asistencia Nº 1768 • Publicado en junio de 2004
USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual a todos.